

OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE  
LIMBA FRANCEZĂ  
CLASA a XI-a

Normal

ETAPA NAȚIONALĂ  
03.04.2013

SUBIECTE

Lisez attentivement le texte ci-dessous :

Les Français tiennent un discours ambivalent sur leur portable dont ils disent se méfier et qu'ils critiquent volontiers, mais se révèlent bien plus « proches » qu'ils ne l'avouent de cet objet qui a investi leur vie quotidienne.

De prime abord, ils déclarent le portable bien utile pour le travail ou pour joindre rapidement un interlocuteur mais que c'est un objet asservissant, voire angoissant. Or, ce discours est contredit dans la réalité. Les utilisateurs de portable révèlent une relation bien plus intime qu'ils ne veulent l'admettre avec cet appareil. « Chacun se souvient de quand il a acheté son premier portable, quand il l'a perdu ou quand on le lui a volé. On le manipule sans cesse même quand on ne téléphone pas. Personne ne jette son vieux portable », affirme J. Menrath, chercheuse. Et surtout, personne ne le prête car « c'est un outil qu'on peut entièrement configurer : on y met ses contacts, les SMS intimes, la photo de son enfant ».

Les gens critiquent volontiers la fonction « appel » qui détruit le lien social, qui crée agacement, tension. Or, sur le terrain ces scènes sont inexistantes, « l'observation montre une tolérance généralisée. Celui qui appelle développe des gestes « réparateurs » qui constituent des liens avec son entourage, des liens qui n'existaient pas forcément auparavant ».

Enfin, pour ce qui est d'être aliénant – être sans cesse joignable – les utilisateurs de mobile ont su développer des stratégies pour être joignables seulement quand ils le souhaitent; pour que le téléphone ne dicte pas sa loi.

*Les Français et leurs portables : une histoire intime / www.lemonde.fr, 22.04.2005*

I. **Compréhension écrite/ 25p.**

1. **Choisissez la variante correcte et justifiez votre choix / 15p.**

	VRAI	FAUX
a. Les Français sont plutôt favorables au portable. <i>Justification</i>		
b. Le portable a changé le rapport à l'autre. <i>Justification</i>		
c. Le portable s'empare de la vie des Français. <i>Justification</i>		

2. **Expliquez avec vos propres mots en quoi consiste l'attitude ambivalente des Français quant au portable ? / 6p.**

**3. Identifiez deux désavantages du portable ? / 4p.**

**II. Structures linguistiques / 25p.**

**1. Mettez les verbes entre parenthèses aux modes et aux temps convenables / 5p.**

- a. L'âge venant, il est probable que vous (changer) d'avis sur ce point.
- b. Il est passé sans me saluer. J'imagine qu'il (ne pas me reconnaître).
- c. Que la majeure partie de cet héritage vous (revenir), nous ne l'ignorons pas.
- d. Ils ne se sont pas revus depuis huit ans: je doute qu'ils (se reconnaître)!
- e. Y a-t-il ici quelqu'un qui (s'y connaître) en botanique?

**2. Complétez le texte par les termes convenables : *en effet* ; *d'après* ; *enfin* ; *d'abord* ; *par ailleurs*. / 5p.**

Elle s'appelle Christine Malève, elle a 28 ans et est infirmière à Mantes-la-Jolie. Elle est [1] inculpée pour meurtre après avoir « mis fin aux souffrances » d'une trentaine de malades incurables. Elle a reconnu les faits, précisant [2] qu'elle avait agi la plupart du temps à la demande des familles ou des patients eux-mêmes. [3], il n'y a pas eu de vol, ni de détournement d'argent, pas de sadisme, ni de folie meurtrière. Voilà [4] qui ravive douloureusement le débat difficile de l'euthanasie en France et ailleurs. [5] l'enquête, il semble que ses motifs ne soient pas criminels.

**3. Mettez les phrases suivantes au discours indirect. / 10p.**

- a. Elle m'a dit : « J'ai vu les premières fraises au marché, mais elles sont hors de prix ! »
- b. La météo venait d'annoncer : « Il va pleuvoir dans la soirée et il neigera demain sur tout l'est de la France. »
- c. Elle m'a répondu : « Mon mari n'est pas là, il vient juste de partir. »
- d. Le vendeur m'avait affirmé : « Cet appareil est d'excellente qualité et vous en serez satisfait. »

**4. Écrivez des phrases pour : / 5p.**

- a. donner un conseil à un ami
- b. dissuader votre ami de partir dans une excursion

**III. Production écrite / 50p.**

Vous écrivez un article de presse pour la revue de l'école où vous faites un plaidoyer en faveur de *la création des parcs nationaux*. Vous y proposez trois mesures pour les conserver. (180 – 200 mots).

**NOTĂ. Toate subiectele sunt obligatorii.**

**Timp de lucru: 3 ore.**

**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE**  
**LIMBA FRANCEZĂ**  
**CLASA a XI-a**  
**BAREM DE EVALUARE**

**Normal**

**I. Compréhension écrite / 25p.**

**1. / 15p. (3 x 5 p.)**

	<b>VRAI</b>	<b>FAUX</b>
a. Les Français sont plutôt favorables au portable. <i>Justification :</i> - <b>mais se révèlent bien plus « proches » qu'ils ne l'avouent de cet objet ;</b> - <b>Les utilisateurs de portable révèlent une relation bien plus intime qu'ils ne veulent l'admettre avec cet appareil</b> - <b>l'observation montre une tolérance généralisée.</b>	<b>x</b>	
b. Le portable a changé le rapport à l'autre. <i>Justification : des liens qui n'existaient pas forcément auparavant</i> .....	<b>x</b>	
c. Le portable s'empare de la vie des Français. <i>Justification : les utilisateurs de mobile ont su développer des stratégies pour être joignables seulement quand ils le souhaitent ; pour que le téléphone ne dicte pas sa loi</i> .....		<b>x</b>

2. Tout énoncé qui respecte la situation de communication et la fonction communicative. **6 p.**

3. asservissant, voire angoissant [...]. ; détruit le lien social ; aliénant. **4 p. (2 x 2 p.)**

**II. Structures linguistiques / 25p.**

1. a – changez ; b- ne m'a pas reconnu ; c – revienne ; d – se soient reconnus / se reconnaissent ; e – s'y connaisse / **(5x1p) 5 p.**

2. [1] = d'abord ; [2] = par ailleurs ; [3] = En effet ; [4] = enfin ; [5] = D'après **(5x1p) 5p.**

3. a. Elle m'a dit qu'elle avait vu les premières fraises au marché, mais qu'elles étaient hors de prix. ; b. La météo venait d'annoncer qu'il pleuvrait/allait pleuvoir dans la soirée et qu'il neigerait le lendemain sur tout l'est de la France. ; c. Elle m'a répondu que son mari n'était pas là et qu'il venait juste de partir. ; d. Le vendeur m'avait affirmé que cet appareil était d'excellente qualité et qu'on (que nous) en serait (serions) satisfait(s). ; **(8 x 1,25) = 10 p.**

4. Tout énoncé qui respecte la situation de communication et la fonction communicative. **(2x2,5p) 5 p.**

**III. Production écrite / 50 p.**

Respectarea cerinței (tip de producție: argumentat, număr de cuvinte) / **5p**

Corectitudine sociolingvistică (adaptare la destinatar, context) / **5p**

Plan structurat, paragrafe, punere în pagină / **10p.**

Argumente și luare de poziție; articulatori logici, / **10 p**

Coerență și coeziune (forme pronominale anaforice, COD, COI, fraze de tranziție, etc) / **5p.**

Corectitudine morfosintactică (moduri, timpuri, anumite forme pronominale, fraza complexă) și corectitudine ortografică gramaticală / **10p.**

Corectitudine lexicală și ortografie lexicală / **5p.**

OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE  
LIMBA FRANCEZĂ  
CLASA a XI-a

Intensiv/Bilingv

ETAPA NAȚIONALĂ  
03.04.2013

SUBIECTE

Lisez attentivement le texte ci-dessous :

**La révolution esthétique**

«Spécial botox : pour Thanksgiving, offrez-vous une injection à 11 dollars !» Cette année, en novembre, pour la fête américaine célébrant la «journée d'action de grâce», les cliniques d'esthétique californiennes ont multiplié les offres promotionnelles. Avec succès. En attendant une hypothétique grâce spirituelle, les Américains sont en effet de plus en plus nombreux à chercher la grâce physique. Au vu et au su de tous.

C'est la grande différence avec la France. «*Mes patientes me disent toutes : surtout que cela ne se voie pas*», note le docteur Katia Taoueb, médecin esthétique. Chez nous, plus que le changement radical, l'embellissement discret est la norme. D'où le succès de la médecine et de la chirurgie du rajeunissement. «*On ne peut pas prolonger la vie sans offrir aussi une qualité de vie*, défend le professeur Maurice Mimoun, chef de service de chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique de l'hôpital Rothschild à Paris. *La chirurgie esthétique du vieillissement met en adéquation l'apparence du patient avec la santé que lui apporte la médecine de la maladie.*» Constat similaire du docteur Pomarède, dermatologue : «*L'extérieur révèle l'intérieur*». Ce droit à l'esthétique ne connaît plus de limite d'âge. [...] Pourquoi faudrait-il refuser de s'offrir quelques années supplémentaires de bien-être esthétique ? Mais à voir certains, acharnés des injections ou des liftings, se retrouver avec des visages plus lisses qu'une face de lune, comment ne pas craindre de perdre son identité ? De finir «esthético-dépendants» ?

Claire Fleury, *Le Nouvel Observateur*

**I. Compréhension écrite/ 25p.**

**1. Choisissez la variante correcte et justifiez votre choix en citant du texte. / 15p.**

	VRAI	FAUX
a. Aux États-Unis et en France, ceux qui font appel à la chirurgie esthétique ne se cachent pas. <i>Justification :</i>		
b. On s'offre des opérations esthétiques pour bénéficier d'une certaine qualité de vie. <i>Justification :</i>		
c. La chirurgie esthétique est réservée aux personnes qui ne sont pas trop âgées. <i>Justification :</i>		

2. **Pourquoi la médecine esthétique connaît-elle un grand succès ? Donnez deux raisons. / 5p.**
3. **Quels sont les risques des interventions chirurgicales esthétiques? Nommez-en deux./5p.**

## **II. Structures linguistiques / 25p.**

1. **Reliez les phrases, pour exprimer les rapports indiqués entre parenthèses. / 6p.**

- a. Je viendrais te voir ce soir. Tu restes chez toi. [hypothèse]
- b. Il a beaucoup appris. Il a passé l'examen. [conséquence]

2. **Continuez les phrases : / 6p.**

- a. Il te prête ce livre, au cas où ...
- b. Je me réjouis de ce que ...

3. **Complétez par les relatifs convenables : / 5p.**

- a. J'ai perdu l'agenda sur ... j'avais inscrit ton numéro de téléphone.
- b. Je lis une nouvelle ... l'action se passe au Moyen Âge.
- c. Nous avons visité deux régions dans ... la culture de la vigne est répandue.
- d. Sa réponse n'est pas très claire, probablement il ne sait pas de ... il s'agit dans ce roman
- e. C'est un chercheur sur les qualités ... tout le monde est d'accord.

4. **Remplacez les structures soulignées par des synonymes. / 3p.**

- a. Nous avons été présents à l'ouverture du débat.
- b. Avez-vous été invités à l'ouverture du nouveau théâtre ?
- c. Elle manifeste une large ouverture d'esprit.

5. **Écrivez une réplique pour chacune des situations suivantes : / 5p.**

- a. Votre ami vous demande un conseil quant à sa participation à un concours. Vous lui répondez.
- b. Votre frère demande votre avis sur une décision qu'il a prise. Vous exprimez votre mécontentement.

## **III. Production écrite / 50p.**

Au nom des jeunes lycéens qui ne veulent pas porter l'uniforme, vous écrivez sur le site d'un journal un article argumenté et polémique (200 mots environ). Vous défendez votre position avec des arguments.

**NOTĂ. Toate subiectele sunt obligatorii.**

**Timp de lucru: 3 ore.**

**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE  
LIMBA FRANCEZĂ**

**CLASA a XI-a**

**Intensiv/Bilingv**

**BAREM DE EVALUARE**

**I. Compréhension écrite/ 25p.**

1. **3 x 5 p. = 15 p.**

	<b>VRAI</b>	<b>FAUX</b>
a. Aux États-Unis et en France, ceux qui font appel à la chirurgie esthétique ne se cachent pas. <i>Justification :</i> <b>1] les Américains sont en effet de plus en plus nombreux à chercher la grâce physique. Au vu et au su de tous. C'est la grande différence avec la France.</b> <b>2] «Mes patientes me disent toutes : surtout que cela ne se voit pas», note le docteur Katia Taoueb, médecin esthétique.</b> <b>3] Chez nous, plus que le changement radical, l'embellissement discret est la norme.</b>		x
b. On s'offre des opérations esthétiques pour bénéficier d'une certaine qualité de vie. <i>Justification :</i> <b>1] On ne peut pas prolonger la vie sans offrir aussi une qualité de vie, défend le professeur Maurice Mimoun, chef de service de chirurgie plastique</b> <b>2] La chirurgie esthétique du vieillissement met en adéquation l'apparence du patient avec la santé que lui apporte la médecine de la maladie.»</b> <b>3] «L'extérieur révèle l'intérieur».</b>	x	
c. La chirurgie esthétique est réservée aux personnes qui ne sont pas trop âgées. <i>Justification :</i> <b>1] La chirurgie esthétique du vieillissement met en adéquation ...</b> <b>2] Ce droit à l'esthétique ne connaît plus de limite d'âge.</b>		x

2. 1] multiplication des offres promotionnelles, aux États-Unis; 2] offrir une qualité de vie et un bien-être esthétique, comme si l'embellissement était quelque chose de naturel (2 x 2,5 p = 5 p.)

3. 1] la perte de l'identité à cause d'un changement radical; 2] devenir dépendant des interventions chirurgicales esthétiques (2 x 2,5 p = 5 p.)

**II. Structures linguistiques / 25p.**

1. Reliez / (2 x 3 p = 6 p.)

a. tout rapport logique d'hypothèse correctement marqué : *Exemples :*

Je viendrais te voir ce soir dans l'hypothèse où tu resterais chez toi.

Si tu restais chez toi, je viendrais te voir ce soir.

À supposer que tu restes chez toi, je viendrais te voir.

b: tout rapport logique de conséquence correctement marqué : *Exemples :*

Il a TANT/TELLEMENT appris QU'il a passé l'examen.

Il a beaucoup appris. AUSSI a-t-il passé l'examen.

Il a beaucoup appris, EN SORTE QU'il a passé l'examen.

2. a/conditionnel ; b. indicatif (2 x 3 p = 6 p.)

3. lequel ; dont ; lesquelles ; quoi ; duquel (5 x 1 p = 5 p.)

4. commencement ; début / inauguration / compréhension, vivacité d'esprit (3 x 1 p = 3 p.)

5. Toute réplique qui respecte la fonction communicative / la situation de communication. (2 x 2,5 p = 5 p.)

**III. Production écrite / 50p.**

Respectarea cerinței (tip de producție, număr de rânduri, titlu) / **5p**

Corectitudine sociolingvistică (adaptare la destinatar, context) / **5p**

Plan structurat, paragrafe, punere în pagină / **10p.**

Argumente și luare de poziție; articulatori logici, / **10 p**

Coerență și coeziune (forme pronominale anaforice, COD, COI, fraze de tranziție, etc.) / **5p.**

Corectitudine morfosintactică (moduri, timpuri, anumite forme pronominale, fraza complexă) și corectitudine ortografică gramaticală / **10p.**

Corectitudine lexicală și ortografie lexicală / **5p.**